

HONDA

POWER EQUIPMENT



GRUPURI ELECTROGENE

MODEL: EC 2000 EC 3600– EC 5000; ECT 7000

EDITAT DE HIT POWER MOTOR

Importator unic de echipamente HONDA în România.
București, Calea Giulești nr. 6-8, sector 6, Cod postal 060274
Tel : 021- 637.04.58 021- 637.04.59
Fax : 021- 637.04.78
E-mail: hit_power@honda.ro service@honda.ro
Web: www.honda.ro

MANUAL DE UTILIZARE

CUPRINS

INTRODUCERE

- 1. Reglementari privind protectia**
 - Etichete pentru protectie
 - Etichete privind protectia
 - Identificarea produsului
 - Reglementari privind protectia
 - 2. Descriere generala**
 - 3. Verificari inainte de utilizare**
 - Verificarea nivelului de ulei
 - 4. Verificari inainte de pornire**
 - Verificarea nivelului benzinei
 - Sistemul de avertizare ulei
 - Oprirea motorului
 - Functionarea la altitudine ridicata
 - Utilizarea generatorului
 - Informatii asupra constructiei grupului electrogen
 - Punerea in functiune
 - 5. Intretinere**
 - Schimbarea uleiului
 - Intretinerea filtrului de aer
 - Spalarea paharului decantor
 - Intretinerea bujiei
 - 6. Transport – Depozitare**
 - Transportul grupului electrogen
 - Depozitarea indelungata
 - 7. Depistarea defectiunilor**
 - 8. Caracteristici tehnice**
- GARANTIA**

Va multumim ca ati ales un motor HONDA.

Acest manual se refera la operatiunile de utilizare si intretinere ale grupurilor electrogene EC2000 EC36000 EC5000 ECT7000.

Toate informatiile sunt bazate pe ultimele date disponibile in momentul tiparii, privind produsul.

Hit Power Motor isi rezerva dreptul de a efectua modificari, in orice moment, fara preaviz si fara nici o obligatie din partea sa.

Nici o sectiune din aceasta publicatie nu poate fi reprodusa fara o autorizare scrisa.

Manualul trebuie considerat ca un element permanent de insotire a motorului, inclusiv \n caz de revanzare.

Acordati o atentie speciala indicatiilor mentionate in felul urmator:

ATENTIUNE!: Semnaleaza o foarte mare posibilitate de vatamari corporale grave, un pericol mortal daca instructiunile nu sunt urmate intocmai.

PRECAUTIE: Semnaleaza o posibilitate de deteriorare a echipamentului, inclusiv a proprietatilor si caracteristicilor sale, daca nu se respecta instructiunile.

REMARCA: Semnaleaza o posibilitate de deteriorare a echipamentului sau de pagube materiale daca instructiunile nu sunt respectate.

NOTA: Furnizeaza informaati utile.

In cazul aparitiei unor probleme si pentru orice chestiune ce priveste motorul pe care l-ati cumparat, adresati-va intotdeauna unui concesionar HONDA agreeat.

ATENTIUNE:

Motorul Honda este conceput pentru a asigura o functionare sigura si fiabila in conditii de utilizare conforme cu instructiunile. Inainte de utilizarea motorului va rugam sa cititi cu atentie si sa asimilati continutul manualului. In caz contrar va veti expune la vatamari si veti produce o deteriorare a echipamentului.

I. REGLEMENTĂRI PRIVIND PROTECȚIA

Pentru a garanta securitatea dvs. și longevitatea produsului, vă recomandăm ca la citirea acestui manual să acordați atenție deosebită la rubricile precedate de următoarele mențiuni:

AVERTIZARE: Avertisment împotriva riscului de rănire gravă sau moarte în situația în care nu sînt respectate instrucțiunile.

PRECAUȚIE: Avertisment asupra unui risc posibil de rănire corporală sau distrugerea produsului, în situația în care nu se respectă instrucțiunile.

NOTĂ: Sursă de informații utile.

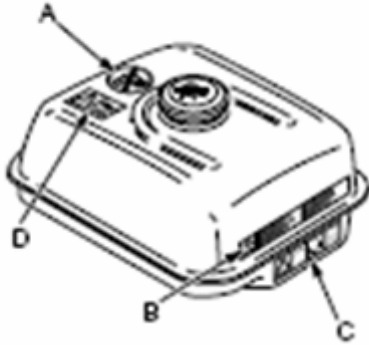


Semnul alaturat va indica sa actionati cu prudenta la anumite operatiuni.

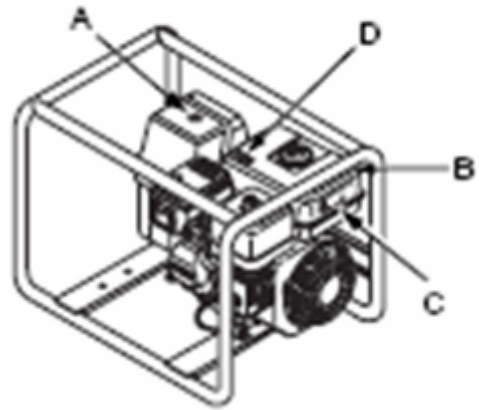
Etichete pentru protecție

Etichetele de securitate dau informații importante legate de protecție. Vă rugăm să le citiți cu atenție. Acestea fac parte integrantă din grupul dvs. electrogen. Dacă una din ele se dezlipește sau devine ilizibilă, apălați la distribuitorul dvs pentru a o înlocui.

EC 3600 ; EC 5000 ; ECT 7000



EC 2000



Acest grup electrogen este proiectat să asigure un serviciu sigur și fiabil în condițiile de utilizare conforme cu instrucțiunile.

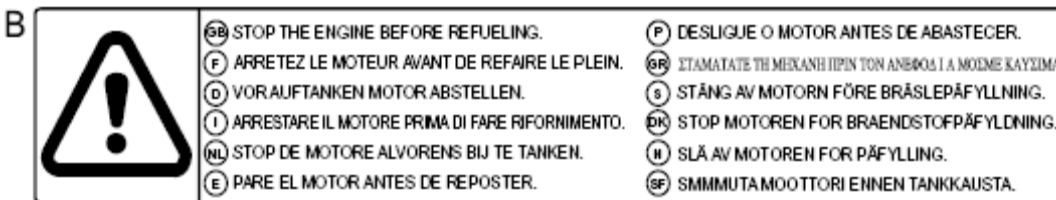
Înainte de utilizarea acestui grup electrogen, însușiți-vă conținutul acestui manual. În caz contrar vă veți expune la riscuri de răniri și deteriorări ale echipamentelor.

Etichete privind protecția



Etichetă de precauție pentru bransare

Această etichetă vă arată că bransarea la rețea nu este recomandată



ATENȚIE ! Opriti motorul înainte de a alimenta cu benzină



ATENȚIE !

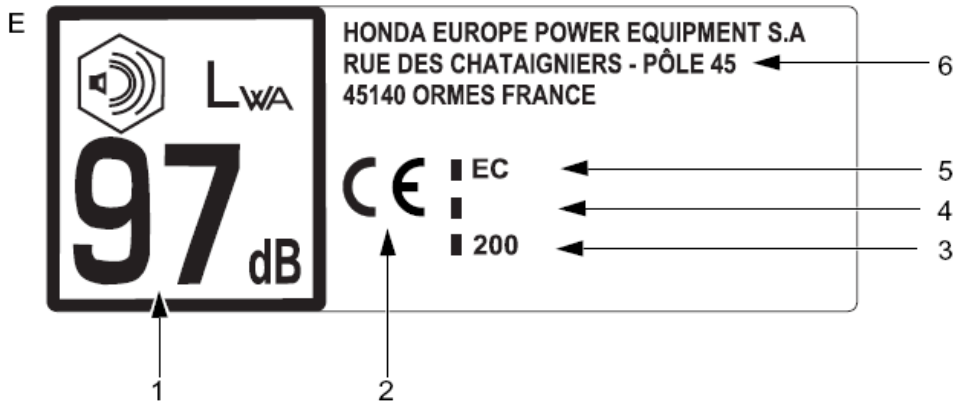
- Cititi manualul utilizatorului.
- Gazele care ies pe teava de esapament contin monoxid de carbon si sunt otravitoare.
- Nu utilizati niciodata generatorul intr-un spatiu inchis (fara aerisire).



PRECAUTIE:

Suprafete fierbinti:

Esapamentul ramane fierbinte chiar si dupa ce motorulo a fost oprit.



IDENTIFICAREA PRODUSULUI

1. Puterea acustica conform cu 2000/14/EC
2. semnul de conformitate, conform cu EEC/89/392
3. Anul fabricatiei
4. Seria produsului
5. Tipul produsului
6. Numele si adresa fabricantului

Reglementări privind protectia

1. Este imperios necesar a se şti cum se poate opri grupul electrogen în situații de urgență și de a se cunoaște toate comenzile. Nu permiteți niciodată ca grupul electrogen să fie utilizat de persoane neinstruite.
2. Nu permiteți apropierea de grupul electrogen în funcțiune a copiilor sub 14 ani sau animalelor favorite.
3. Pentru a evita accidentele sau deteriorarea echipamentului, efectuați sistematic verificările specifice înainte de punerea grupului electrogen în funcțiune.
4. Plasați grupul generator la cel puțin un metru de clădire, în vederea utilizării.
5. Nu utilizați motorul în incinte neaerisite; gazul de eşapare conține monoxidul de carbon inodor și otrăvitor. Asigurați o ventilație bună.
6. Plasați grupul electrogen pe o suprafață orizontală. Dacă este înclinat, benzina poate curge din rezervor.
7. Benzina este o substanță extrem de inflamabilă, care poate exploda în anumite condiții. Păstrați benzina numai în canistre metalice. Nu depozitați benzină sau grupul cu rezervorul plin în locuri cu pericol de incendiu. Nu fumați în timpul alimentării cu benzină sau nu vă apropiați cu flacără de grupul electrogen. Alimentați în locuri bine aerisite. Nu desfaceți niciodată bușonul rezervorului de benzină când motorul este în funcțiune sau imediat după oprire, cât este cald. Dacă ați vărsat benzină , deplasați grupul electrogen din locul de alimentare, așteptați ca benzina să se evapore, iar vaporii să se răspândească și apoi închideți robinetul de benzină. Evitați contactul repetat sau prelungit cu pielea, precum și inhalarea de vapori de benzină.
8. Atunci când grupul electrogen este în funcțiune, nu atingeți piesele în rotație, conductorul de înaltă tensiune de la bujie sau toba de eşapament.

9. Un grup electrogen reprezintă un pericol potențial de electrocutare atunci când nu este utilizat corespunzător. A nu se utiliza cu mâinile umede. Grupul electrogen nu se va utiliza pe ploaie, zăpadă și se va evita să fie udat.

10. Racordarea la o clădire ca sursă de avarie va trebui efectuată de către un electrician autorizat și va fi conformă cu normele de ramură în vigoare. Racordările efectuate necorespunzător pot antrena un curent electric de retur de la grupul electrogen spre rețeaua publică, putând provoca electrocutarea personalului aflat în acel moment în lucru. În plus, grupul electrogen riscă să explodeze, să se ardă sau să ducă la producerea de început de incendiu în circuitul electric al clădirii odată cu restabilirea curentului în rețea.

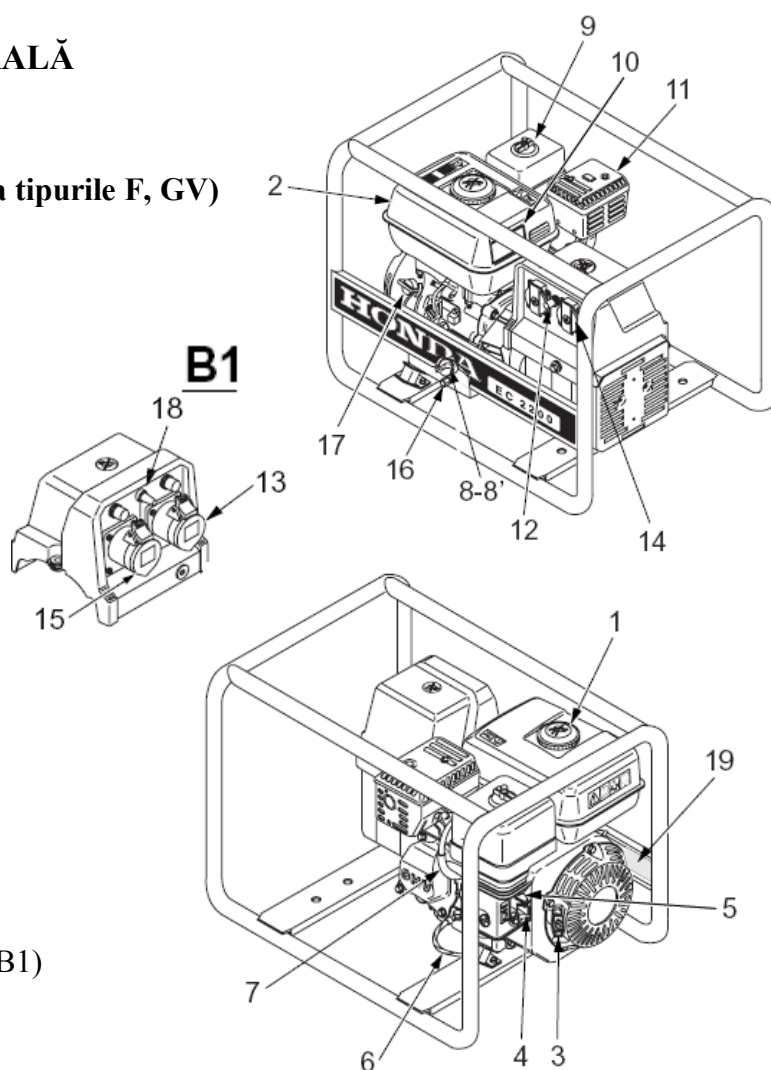
11. Informațiile specific legate de protecția persoanelor sînt tratate la capitolul "Utilizare". Neapărat a se lua la cunoștință.

II. DESCRIERE GENERALĂ

EC 2000

(Desenele din acest manual se referă la tipurile F, GV)

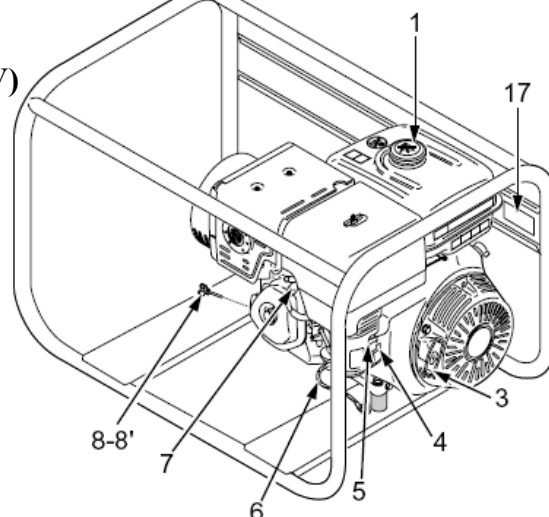
- (1) Bușon alimentare benzină
- (2) Rezervor de benzină standard 3,6 l
- (3) Mîner bobină pornire
- (4) Robinet combustibil
- (5) Levier soc
- (6) Tresă de nul (impamantare)
- (7) Fisa bujie
- (8) Bușon umplere ulei cu joja de ulei
- (8') Bușon umplere ulei fara joja
- (9) Filtru de aer
- (10) Etichetă cu caracteristici
- (11) Eșapament
- (12) Siguranță termică
- (13) Prize 230 V/16A (albastră)
- (14) Prize 230 V/16A (neagra)
- (15) Prize 115 V/16A (galbenă)
- (16) Bușon drenaj (golire) ulei
- (17) Contact electric motor
- (18) Selector tensiune 115 V/230 V (tip B1)
- (19) Eticheta identificare produs



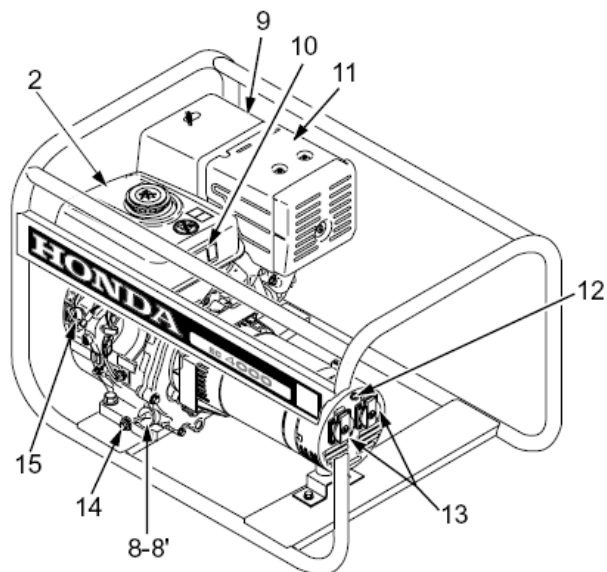
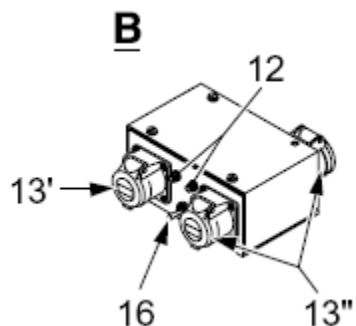
EC 36000

(Desenele din acest manual se referă la tipurile F, GV)

- (1) Bușon alimentare benzină
- (2) Rezervor de benzină standard 3,6 l
- (3) Mîner bobină pornire
- (4) Robinet combustibil
- (5) Levier soc
- (6) Tresă de nul (impamantare)
- (7) Fisa bujie
- (8) Bușon umplere ulei cu joja de ulei
- (8') Bușon umplere ulei fara joja
- (9) Filtru de aer



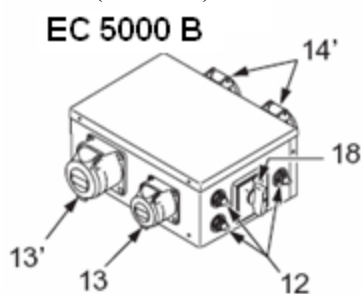
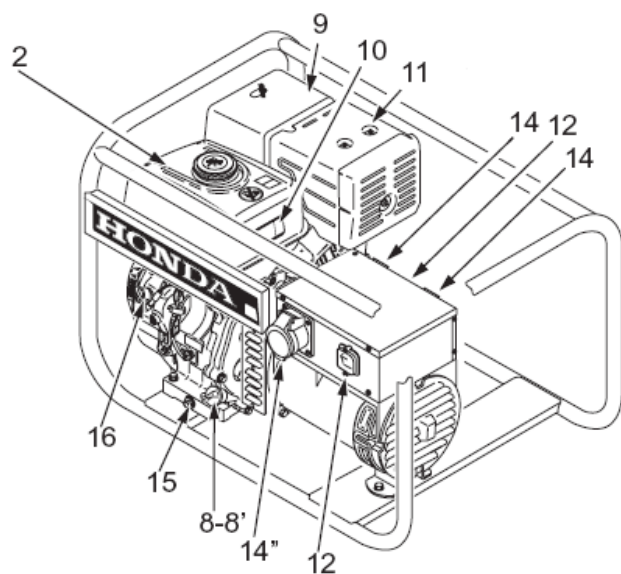
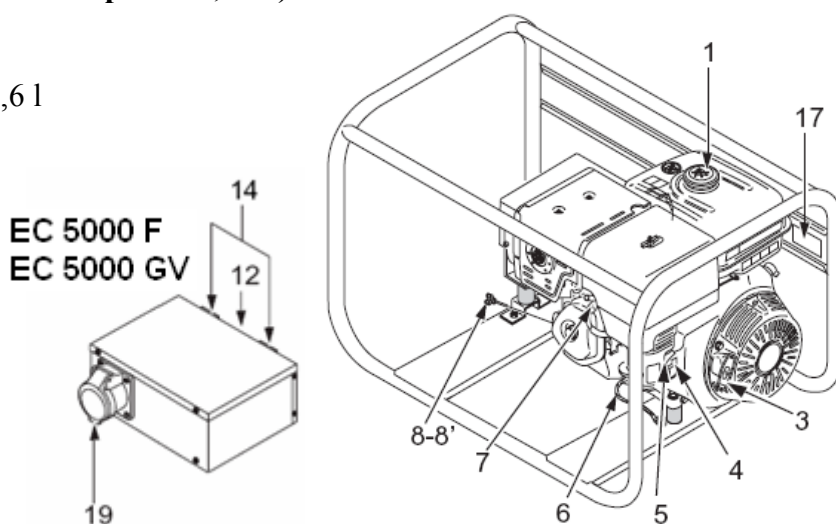
- (10) Etichetă cu caracteristici
- (11) Eșapament
- (12) Siguranță termică
- (13) Prize 230 V/16A (neagra)
- (13') Prize 230 V/16A (albastra)
- (13'') Prize 115 V/16A (galbenă)
- (14) Bușon drenaj (golire) ulei
- (15) Contact electric motor
- (16) Selector tensiune 115 V/230 V (tip B1)
- (17) Eticheta identificare produs



EC 5000 – ECT 7000

(Desenele din acest manual se referă la tipurile F, GV)

- (1) Bușon alimentare benzină
- (2) Rezervor de benzină standard 3,6 l
- (3) Mîner bobină pornire
- (4) Robinet combustibil
- (5) Levier starter
- (6) Tresă de nul (impamantare)
- (7) Fisa bujie
- (8) Bușon umplere cu joja de ulei
- (8') Bușon umplere fara joja ulei
- (9) Filtru de aer
- (10) Etichetă cu caracteristici
- (11) Eșapament
- (12) Siguranță termică
- (13) Prize 115 V/16A (galbenă)
- (13') Prize 115 V/32A (galbenă)
- (14) Prize 230 V/16A (neagra)
- (14') Prize 230 V/16A (albastră)
- (14'') Prize 400 V/16A (rosie)
- (15) Bușon drenaj (golire) ulei
- (16) Contact electric motor
- (17) Eticheta identificare produs
- (18) Selector tensiune 115 V/230 V (tip B1)
- (19) Prize 230 V/32A (albastră)



III. VERIFICĂRI ÎNAINTE DE UTILIZARE

AVERTIZARE: Pentru a realiza această serie de verificări, așezați grupul electrogen pe o suprafață stabilă și orizontală, cu motorul oprit și capacul de bujie scos.

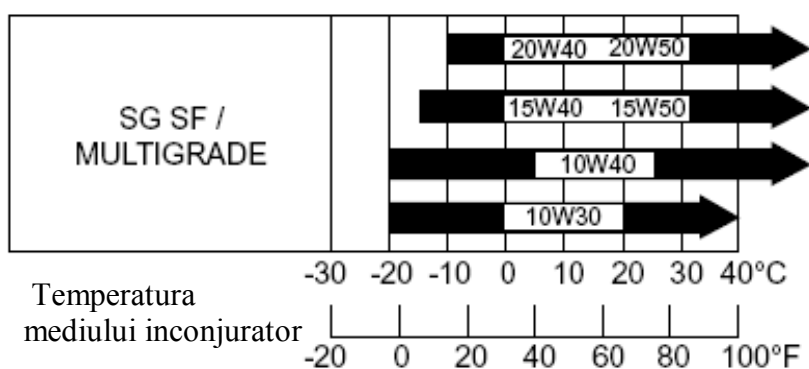
Verificarea nivelului de ulei

PRECAUȚIE:

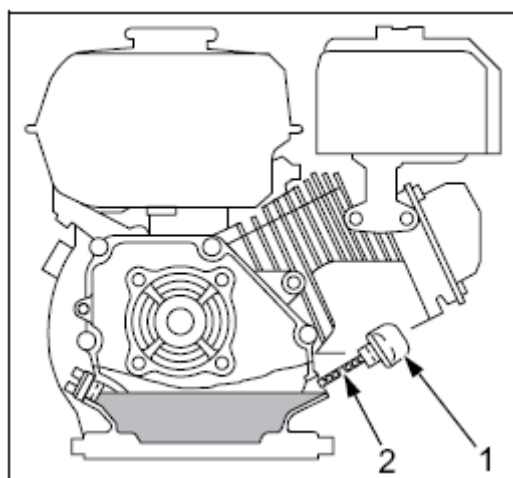
- Uleiul de motor este un factor important care afectează performanța motorului și durata sa de viață.
- Utilizarea motorului cu ulei în cantitate insuficientă, conduce la deteriorarea gravă a acestuia din urmă.
- Nu se recomandă a se utiliza ulei non-detergent sau vegetal.

Vă rugăm să folosiți ulei HONDA în patru timpi sau un tip de ulei echivalent, cu grad înalt de dizolvare și de primă calitate, certificat, care satisface sau depășește exigențele constructorilor de automobile din SUA, pentru clasele SG, SF, care vor purta aceste indicative pe bidoane.

Utilizați ulei multi – grad **HONDA 10W30 SJ** în patru timpi, cu grad înalt de detergent și de calitate superioară, cu clasificarea API, cel puțin SF, SG. Uleiul din clasa **HONDA 10W30 SJ** este recomandat pentru o utilizare generală, la orice temperatură. Pentru stabilirea vîscozității corespunzătoare temperaturii medii din zona dvs., consultați tabelul de mai jos.



1. Scoateți bușonul de alimentare ulei (1), ștergeți joja cu o cârpă corespunzătoare.
2. Introduceți joja în orificiul de alimentare fără a înfileta.
3. Dacă nivelul de ulei este prea scăzut, completați pînă la marcajul superior.



IV. VERIFICĂRI ÎNAINTE DE PORNIRE

Verificarea nivelului benzinei

AVERTIZARE: Nu umpleți rezervorul peste măsură. După efectuarea plinului, verificați dacă bușonul de alimentare este strâns corespunzător. **NU LĂSAȚI BENZINA LA ÎNDEMÎNA COPIILOR.**

PRECAUȚIE:

- Nu folosiți niciodată amestec de benzină cu ulei, sau benzină alterată sau veche.
- Protejați rezervorul împotriva pătrunderii impurităților sau a apei.

Capacitatea rezervorului de combustibil:

Model	Capacitate (litri)
EC 2000	3.3
EC 3600	5.3
EC 5000	6,2
ECT 7000	6,2

Benzină recomandată

A se utiliza benzină auto, fără plumb pentru a se reduce depunerile de carburi din camera de ardere.

NOTĂ: Garanția nu acoperă defecțiunile rezultate din utilizarea de benzină conținând alcooli. HONDA nu aprobă utilizarea de benzine conținând metanol, în măsura în care compoziția și conformitatea lor nu a fost verificată.

V. UTILIZARE

PRECAUȚIE: Aveți grijă ca în priză/prizele generatorului să nu existe consumatorii la pornire.

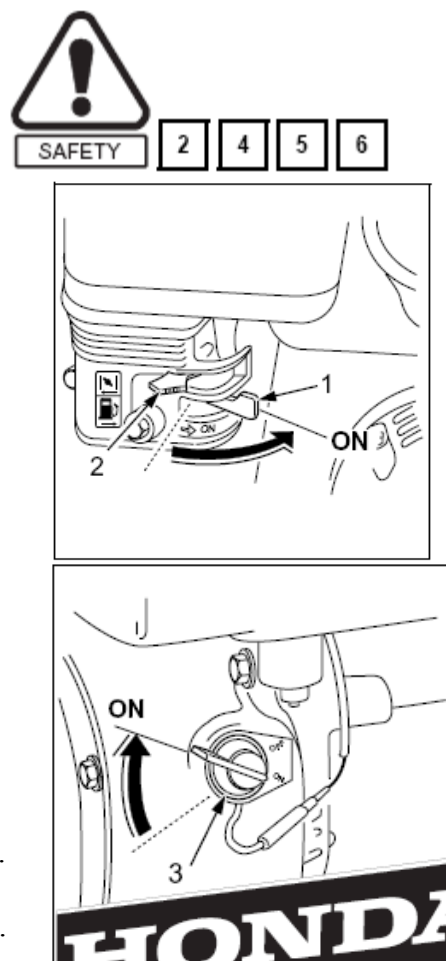
1. Deschideți robinetul de benzină (1) (în sensul săgeții "ON"), închideți șocul punând levierul (2) în sensul arătat pe figură.

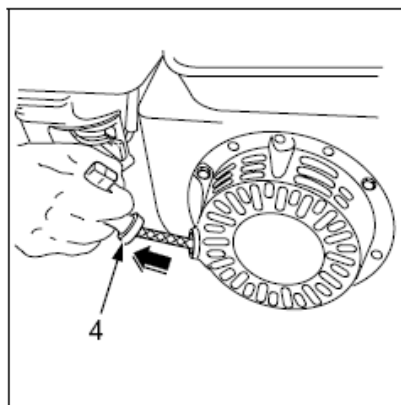
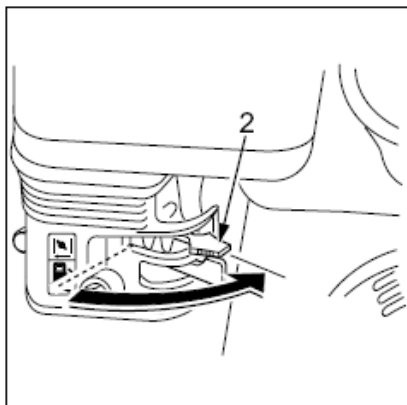
NOTĂ: Nu utilizați șocul atunci când motorul este cald, sau temperatura ambiantă este ridicată.

2. Puneți contactul motor (3) pe poziția "ON".
3. Trageți ușor de mânerul cablului de pornire pînă ce întîmpinați rezistență, apoi bruscați.

PRECAUȚIE:

- Nu lăsați mânerul să revină brusc la loc. Aduceți-l ușor pentru a evita deteriorarea lui de capacul ventilatorului.
 - Nu utilizați niciodată aditivi de demaraj sub forma unor substanțe inflamabile, care pot provoca explozie la demaraj.
4. După ce motorul a intrat în funcțiune și începe să se încălzească, aduceți gradat levierul de șoc (2) la poziția deschis.



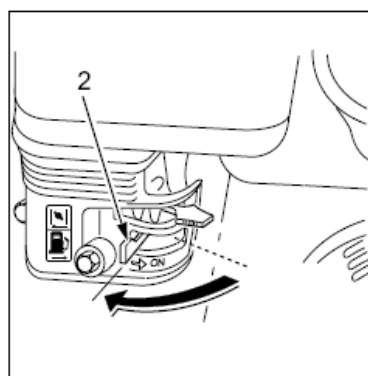
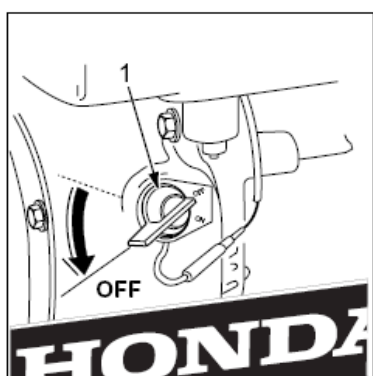


Sistemul de avertizare ulei

Sistemul de avertizare ulei este prevăzut pentru a evita riscul deteriorării motorului ca urmare a lipsei uleiului din carterul inferior. În momentul în care nivelul de ulei atinge o limită de securitate, sistemul de avertizare de ulei determină oprirea automată a motorului (contactul motor va rămîne pe poziția “ON”). Motorul nu va porni pînă cînd nu se va completa cu ulei, chiar dacă se va încerca pornirea lui prin tragerea cablului de pornire.

Oprirea motorului

1. Scoateți toate aparatele din prize.
2. Rotiți contactul motor (1) pe poziția “OFF”.
3. Închideți robinetul de benzină (2).



Funcționarea la altitudine ridicată

La altitudine mare, amestecul standard de aer și benzină din carburator va fi excesiv de bogat. Performanța se va diminua, iar consumul de benzină va crește.

Performanța generatorului la altitudine mare poate fi îmbunătățită prin montarea în carburator a unui jiclor cu diametru mai mic și prin reglarea șurubului pilot. Dacă utilizați adesea generatorul la o înălțime mai mare de 1830 m față de nivelul mării, apălați la dealerul HONDA autorizat pentru a vă realiza modificările la carburator.

Chiar cu un jiclor corespunzător, puterea motorului generatorului va scădea cu aprox. 3,5% la fiecare 350m de creștere în altitudine. Efectul altitudinii asupra puterii va fi mai mare dacă nu se face modificarea carburatorului.

PRECAUȚIE: Funcționarea generatorului la o altitudine mai mică decît cea corespunzătoare diametrului de jiclor, poate duce la scăderea performanței, supraîncălzire, precum și serioase deteriorări ale motorului, ca urmare a amestecului prea sărac.

Utilizarea generatorului

Grupul generator care face obiectul acestui manual este un echipament sigur, proiectat să asigure protecția dvs. el vă va ușura în muncă, dar, în același timp, poate prezenta un pericol potențial de prezentare, în situația în care nu respectați instrucțiunile de utilizare din acest capitol.

AVERTIZARE:

- Nu conectați niciodată generatorul la o priză de sector.
- Nu introduceți consumatorii în priză înainte de pornirea motorului.
- Nu modificați conexiunile electrice interne.
- Nu modificați reglajele motorului: frecvența și tensiunea curentului furnizat de generator, direct legate de turația motorului, sînt reglate din fabrica.
- Nu conectați decît aparatele în stare bună: cea mai mare parte a sculelor electrice portabile sînt de clasa a 2-a (dublă izolație). În situația în care utilizați un aparat care nu este din această categorie (cele cu carcase metalice) este necesar a-l alimenta cu un cablu cu 3 conductori (cu un cablu de nul) pentru a se asigura potențial egal în caz de defecțiune electrică.
- Nu alimentați decît acele aparate la care s-a făcut în prealabil verificarea încadrării puterii marcate pe aparat în puterea furnizată de generator.
- Traseele electrice vor fi alese cu grijă, protejate și întreținute. Izolațiile corespunzătoare sînt o garanție a protecției utilizatorului. Cablurile vor trebui verificate regulat, iar în caz de deteriorare, ele vor fi înlocuite și nu reparate. Adaptați secțiunile cablurilor de traseu în funcție de activitatea ce urmează a se efectua:

Grosime cablu mm	Lungime maxima	Curent (A)	Monofazat (Kw) ($\cos \Phi = 1$)	Trifazat (Kw) ($\cos \Phi = 0.8$)
1.5	25	10	2.3	5.5
2.5	40	16	3.7	8.8
4	60	28	6.5	15.5

- Nu se recomandă utilizarea acestor grupuri electrogene pentru televizoare, aparate electronice tip HI-FI sau calculatoare, care ar putea fi incompatibile.
- Se va evita supraîncărcarea, iar pentru optimizarea randamentului acestui grup electrogen este bine să se țină cont de următoarele reguli:
 - Puterea însumată a aparatelor conectate la generator se va încadra în valorile indicate la sfîrșitul acestui manual.
 - Unele aparate necesită o putere de pornire superioară celei nominale (ex. motoare electrice, compresoare, etc.). Vă recomandăm ca în caz de nelămurire să vă adresați dealerului HONDA.

Nu depășiți intensitatea maximă indicată la fiecare priză de ieșire din generator.

- Grupul electrogen nu se va utiliza la puterea nominală dacă nu sînt îndeplinite condițiile de răcire motor-generator. În situația în care generatorul se utilizează în condiții nefavorabile, reduceți puterea cerută.

Condițiile ideale de utilizare sînt următoarele:

- presiune atmosferică: 100 kPa (1 bar);
- temperatura mediului ambient: 20⁰ C;
- umiditatea aerului: 30 %.

Informații asupra construcției grupului electrogen

- ❖ Bobinele generatorului nu sînt legate la masă, sistemul este, deci, sigur prin construcție și limitează riscul de electrocutare. Deci, nu este nici necesar și nici recomandat să se lege bobinele la masa generatorului, cu excepția faptului în care se utilizează o siguranță de 30 mA, pentru protecția

utilizatorului. Instalarea unui astfel de dispozitiv trebuie efectuată de un electrician specializat și necesită o împământare.

❖ Siguranța intră în funcțiune în cazul unui defect de izolație. Ea întrerupe alimentarea în situația în care se produce un defect de izolație între un conductor sub tensiune și împământare.

❖ **EC 2000 tip B2 (110 V)**

Bobina generatorului este fixată în interior pe carcasa generatorului. Aceasta limitează tensiunea conductorilor sistemului la max. 55 V raportat la valoarea de referință și oferă o cale pentru curentul de avarie. Sistemul având o tensiune redusă, nu va putea împiedica electrocutarea, iar dacă aceasta se produce, poate fi gravă.

❖ **EC 2000 tip D – EC 3600 tip D – EC 5000 tip D**

Bobinele statorului sînt legate la masă în mijlocul lor, pentru a evita o eventuală tensiune de avarie de 110 V.

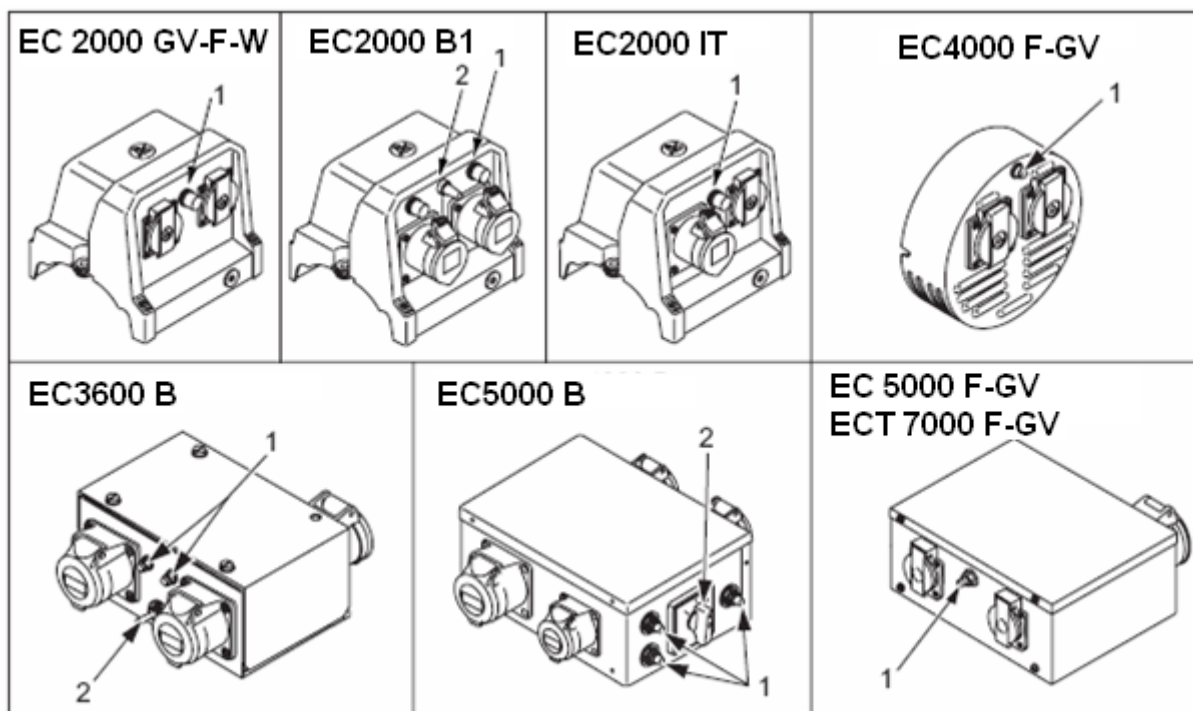
❖ **ECT 7000 (230 V / 400 V)**

Cele 2 prize de 230 V monofazice, sînt legate în paralel la bornele unei bobine, proiectate pentru a suporta un curent de 20 A. puterea pentru 230 V dată pe placa de identificare, este indicată în tabloul de caracteristici, nefiind disponibilă decît pe aceste prize și atîta timp cît nu există o sarcină trifazică cuplată.

Nu conectați niciodată priza trifazică a generatorului la un tablou de distribuție monofazică.

În situația utilizării simultane a curentului monofazic și trifazic, curentul pe fază nu trebuie să depășească 10 A.

Acest grup electrogen este echipat cu o siguranță termică pentru suprasarcină. Dacă distribuția de curent electric este întreruptă în timpul funcționării, aceasta se poate datora unei suprasarcini care poate declanșa siguranța termică. În acest caz, se va aștepta cîteva minute, se va înlătura cauza care a dus la declanșarea siguranței termice, apoi se va rearma siguranța apăsînd butonul (1) aflat în imediata apropiere a prizelor, sau se va înclina butonul (2) (EC 2200 B2). Siguranța termică este proiectată în funcție de caracteristicile mașinii, iar în caz de înlocuire, se va utiliza una originală HONDA.



Punerea în lucru

1. Alegeți tensiunea corespunzătoare prin intermediul selectorului de tensiune (3) (modelele EC 2000 B1, EC 3600 B).
2. Branșați aparatele la prize avînd în vedere să nu se depășească intensitatea maximă.
3. Se va asigura că siguranța este declanșată.

VI. ÎNTREȚINERE

Pentru a asigura o durată îndelungată de viață și a menține performanțele grupului electrogen, este indispensabil să se respecte graficul de întreținere.



PRECAUȚIE:

- Motorul și peretele exterior al eșapamentului ating, în timpul funcționării, temperaturi suficiente pentru a provoca arderi și a determina incendii, dacă în imediata lor apropiere sînt materiale inflamabile. Înainte de orice întreținere lăsați motorul să se răcească timp de 15 minute.
- Utilizați numai piese originale HONDA sau echivalente. Piese care nu corespund caracteristicilor tehnice concepute de firma HONDA vor putea provoca deteriorarea grupului generator.

Programul de întreținere

Element	Frecvența întreținerii (efectuați aceste operațiuni după numărul de luni sau de ore indicat)	La fiecare utilizare	Prima lună sau la 20 ore	La fiecare 3 luni sau la 50 ore	La fiecare 6 luni sau la 80 ore	În fiecare an sau la 300 ore
Ulei de motor	Verificare	*				
	Schimb		*		*	
Filtru aer	Schimbare					*
	Verificare	*				
	Curățare			*(1)		
Pahar carburator	Curățare				*	
Bujie	Reglare-curățare				*	
Camera de ardere și supapele	Curățare					*(2)
Joc supape	Reglare-Verificare					*(2)
Filtru de benzină	Curățare					*(2)
Conducte alim. benzină	Verificare (înlocuire)					*

NOTĂ:

- (1) Mărire frecvență operațiuni în zone cu praf.
- (2) Operațiunile trebuie încredințate unui dealer autorizat HONDA dacă nu există scule și calificarea necesară. Consultați manualul tehnic HONDA.

Schimbare uleiului

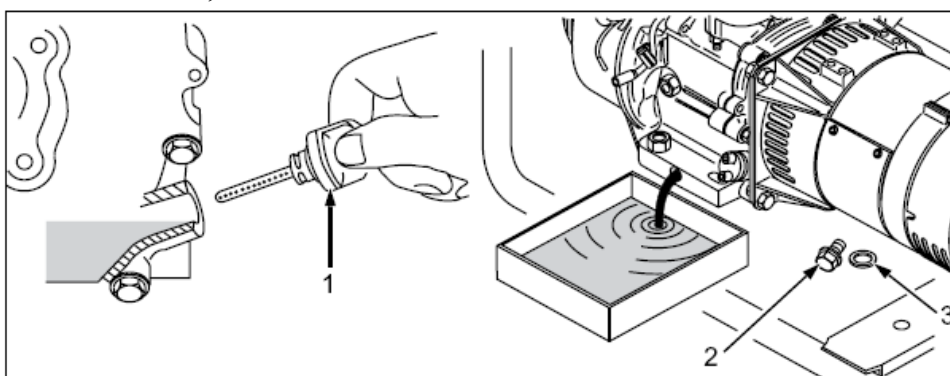
PRECAUȚIE: Uleiul uzat de motor poate determina cancerul pielii dacă este ținut în mod repetat și prelungit în contact cu pielea. Deși nu se recomandă să manipulați ulei uzat în fiecare zi, vi se recomandă să vă spălați din abundență cu apă și săpun imediat ce ați manipulat ulei uzat de motor. Efectuați drenajul uleiului imediat după oprirea motorului (cât acesta este cald) pentru a asigura o drenare rapidă și completă.

- 1) Scoateți bușonul de alimentare ulei (1) și bușonul de drenaj (2)
- 2) Lăsați să se scurgă uleiul într-un recipient corespunzător.
- 3) Remontați bușonul de drenaj (2) cu garnitura (3) și strângeți-l corespunzător.
- 4) Alimentați cu ulei recomandat conform instrucțiunilor din cap. III, până la nivelul specificat.

Capacitate ulei:

EC 2000 – EC 3600 = 0,6 litri

EC 5000 – ECT 7000 = 1,1 litri



NOTĂ:

Protecția mediului înconjurător: Se recomandă a nu se dispune uleiul uzat de motor într-o asemenea manieră încât să se intre în contradicție cu normele de protecție a mediului înconjurător. Uleiul este recomandat a se depune în bidon etanș la stația locală de service. A nu se abandona pe sol sau arunca în rețeaua de ape reziduale.

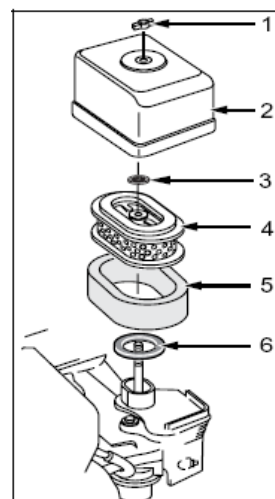
Întreținerea filtrului de aer

Un filtru de aer colmatat (impregnat cu impurități), va diminua fluxul de aer din carburator. Pentru a se preveni funcționarea defectuoasă a carburatorului, întrețineți regulat filtrul de aer.

AVERTIZARE: Nu utilizați niciodată benzină sau alți solvenți inflamabili pentru spălarea filtrului de aer, deoarece aceste produse pot provoca incendiu sau deteriora elementele.

EC 2200

1. Desurubati piulița fluture (1) și capacul filtrului de aer (2). Desurubati și piulița fluture (3) și separați elementele (4) și (5). Verificați dacă aceste elemente sînt rupte sau obturate și, dacă sînt deteriorate, înlocuiți-le.
2. Elementul din hîrtie (4): bateți-l ușor de cîteva ori de o suprafață dură, pentru a face să cadă depunerile, suflați-l cu aer comprimat de la interior către exterior. A nu se peria niciodată elementul, întrucît periajul face să pătrundă impuritățile către interiorul fibrelor. Dacă elementul filtrant din hîrtie este foarte murdar, înlocuiți-l.
3. Elementul spongios (5): spălați elementul într-o soluție



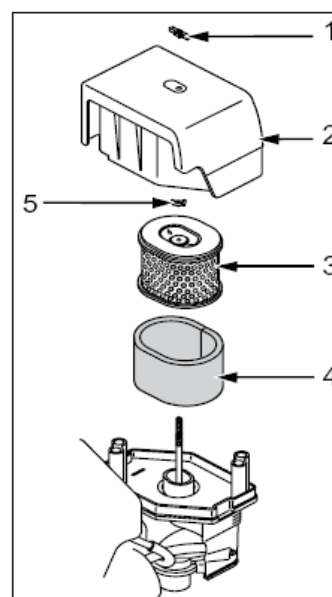
de apă caldă cu detergent menajer nespumant, clătiți-l și lăsați-l să se usuce complet sau spălați-l într-un solvent neinflamabil și lăsați-l să se usuce complet. Muiăți elementul cu câteva picături de ulei curat de motor și apoi stoarceți-l pentru a elimina uleiul în exces. Dacă uleiul rămas este în cantitate mare, motorul va fumega.

4. Așezați la loc garnitura (6), elementele (4) și (5) ale filtrului de aer, insurubati piulitan fluture (3), puneti capacul (2) și strângeți corespunzător piulița fluture (1).

PRECAUȚIE: Nu lăsați grupul electrogen fără filtru de aer, întrucât se poate produce deteriorarea motorului.

EC 3600 / EC 5000 / ECT 7000

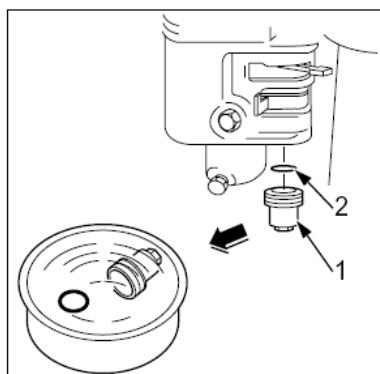
1. Scoateți piulița fluture (1) și capacul filtrului de aer (2). Scoateți piulița fluture (5) și separați elementele (3) și (4). Verificați dacă aceste elemente sînt rupte sau obturate și, dacă sînt deteriorate, înlocuiți-le.
2. Elementul din hîrtie (3): bateți-l ușor de cîteva ori de o suprafață dură, pentru a face să cadă depunerile, suflați-l cu aer comprimat de la interior către exterior. A nu se peria niciodată elementul, întrucît periajul face să pătrundă impuritățile către interiorul fibrelor. Dacă elementul filtrant din hîrtie este foarte murdar, înlocuiți-l.
3. Elementul spongios (4): spălați elementul într-o soluție de apă caldă cu detergent menajer nespumant, clătiți-l și lăsați-l să se usuce complet sau spălați-l într-un solvent neinflamabil și lăsați-l să se usuce complet. Muiăți elementul în ulei curat de motor și apoi stoarceți-l pentru a elimina uleiul în exces. Dacă uleiul rămas este în cantitate mare, motorul va fumega la demarajele ulterioare.
4. Așezați la loc elementele (3) și (4) ale filtrului de aer, piulița fluture (5), capacul (2) și strângeți corespunzător piulița fluture (1).



PRECAUȚIE: Nu lăsați grupul electrogen fără filtru de aer, întrucât se poate produce deteriorarea motorului.

Spălarea paharului decantor

Închideți robinetul de benzină. Scoateți cupa (1) și O-ringul (2), spălați-le într-un solvent neinflamabil. Uscați-le complet și puneți-le la loc. Deschideți robinetul de benzină și verificați dacă nu curge benzina.



Întreținerea bujiei

**Bujii recomandate: BPR-6ES (NGK)
W20EPR-U (NIPPODENSO)**

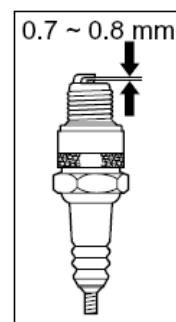
PRECAUȚIE: Utilizarea bujiilor cu indeice termic necorespunzător poate duce la deteriorarea motorului.

AVERTIZARE: Nu atingeți eșapamentul sau bujia când motorul este în funcțiune. Pericol de arsuri.

1. Scoateți capacul de bujie și deșurubați bujia cu ajutorul unei chei de bujii.
2. Examinați bujia cu atenție, înlocuiți-o dacă are depuneri importante pe electrozi sau are izolantul *fisurat sau rupt. Curățați bujia cu ajutorul unei perii de sîrmă.

PRECAUȚIE: Nu curățați bujia prin sablare.

3. Măsurați jocul dintre electrozi cu ajutorul unei truse de lere; acesta trebuie să fie cuprins între 0,7-0,8 mm. Dacă este necesar reglaj, este suficient să răsuciți cu grijă electrodul lateral.
4. Verificați starea șaibe de etanșare, apoi înșurubați bujia cu mîna pînă ce se așează pe scaunul său.
5. Cu ajutorul unei chei de bujie, rotiți cu ½ rotații în plus, în cazul în care este bujie nouă, sau 1/8-1/4 rotații în cazul în care montați o bujie refolosită. Montați capacul de bujie.



PRECAUȚIE: Bujia trebuie strînsă corect, în caz contrar riscă să se supraîncălzească și să deterioreze motorul.

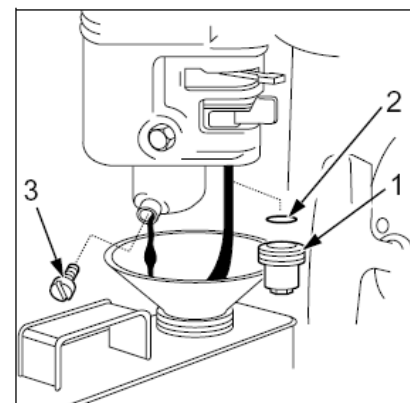
VII. TRANSPORT – DEPOZITARE

Transportul grupului electrogen

AVERTIZARE: Înainte de a transporta grupul electrogen, verificați dacă contactul motor este pe poziția “OFF”. În timpul deplasării, așezați întotdeauna grupul orizontal, avînd robinetul de benzină închis pentru a elimina riscul scurgerii benzinei.

Depozitare îndelungată

1. Verificați ca aerul din depozit să nu fie excesiv de umed și cu praf.
2. Scoateți benzina:
 - Închideți robinetul de benzină, desfaceți cupa de sedimente (1) și goliți-o.
 - Deschideți robinetul de benzină (poziția “ON”). Scoateți benzina din rezervor colectînd-o într-un bidon corespunzător.
 - Puneți garnitura (2) și strîngeți cupa (1).
 - Scoateți benzina din carburator desfăcînd șurubul de purjare (3) și colectați-o într-un bidon corespunzător.
3. Schimbați uleiul de motor (vezi cap. VI).

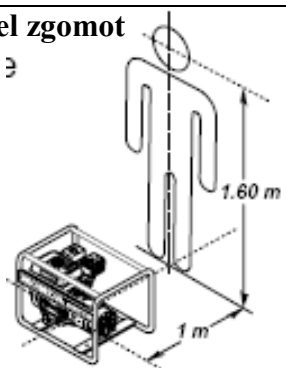


4. Scoateți bujia și turnați puțin ulei curat de motor în cilindru. Rotiți arborele cotit ușor pentru a se repartiza uleiul și a fixa pistonul la punctul mort superior, cu supapele închise. Puneți la loc bujia, strîngeți-o, dar fără a o bloca.

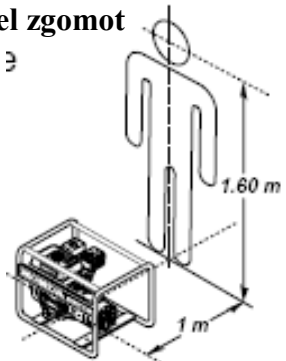
VIII. DEPISTAREA DEFECȚIUNILOR

PROBLEMA	CAUZA PROBABILĂ	CAPITOLUL
Motorul nu pornește	1. Contactul motor este pe poziția "OFF"	V
	2. Robinetul de benzină este închis sau nu există benzină în rezervor	IV – V
	3. Nivelul de ulei este prea scăzut	IV
	4. Bujia este defectă; fanta este incorectă	VI
	5. Consumatorii sînt în prize	V
Demaraj dificil sau motorul pierde putere	1. Filtrul de aer este murdar	VI
	2. Există impurități în sistemul de combustibil sau filtrul de benzină este colmatat	VI
	3. Aerisirea bușonului de benzină este obturată	
Lipsa curentului în prize	1. Siguranța termică nu este declanșată	V
	2. Aparatul conectat la grupul electrogen este defect	

IX. CARACTERISTICI TEHNICE

DIMENSIUNI / GREUTATI	EC 2000		EC 3600	
TIP	F - GV-W-IT	B1	F-GV	B
Lxlxh	585 x 435 x 440		800 x 550 x 540	
Greutate gol (Kg)	36		58	70
Capacitate rez (l)	3.3		5.3	
GENERATOR				
Cod produs	EABF		EZDJ	
Tensiune nom. (V)	230	115 / 230	230	115 / 230
Frecventa nom. (Hz)	50			
Curent nom. (A)	7,5	15 / 7,5	15,5	29,5 / 14,8
Putere nom. (kW)	1,7		3,4	
Putere max. (kW)	2,0		3,6	
Numar faze.	1 monofazata			
Nivel zgomot 	CONFORM CU EEC/89/392			
	84 dB (A)		85 dB (A)	
MOTOR				
	GX 160 pe benzina		GX 270 pe benzina	
Tip motor	4 timpi, monocilindru, supape in cap			
Cilindru	163 cmc		270 cmc	
Alezaj x Cursa	68 x 45 mm		77 x 58 mm	
Raport compresie	8,5 : 1		8,2 : 1	
Turatie nominala	3000 rpm			
Sistem racire	Aer fortat			

Sistem aprindere / pornire	Electronic, fara ruptor / manual	
Capacitate baie ulei	0,6 litri	1,1 litri
Buije	BPR-6ES (NGK) - W20EPR-U (NIPPONDENSO Co.,Ltd)	

DIMENSIUNI / GREUTATI	EC 5000		ECT 7000	
TIP	B-F-GV		F-GV	
Lxlxh	800 x 550 x 540			
Greutate gol (Kg)	75		77	
Capacitate rez (l)	6,2			
GENERATOR	F - GV	B	F - GV	
Cod produs	EZDL		EZDP	
Numar faze	1		1	1 / 3
Tensiune nom. (V)	230	115 / 230	230	400
Frecventa nom. (Hz)	50			
Curent nom. (A)	19.5	19.5 / 39	16 (COS Φ = 1)	9,5(COS Φ = 0.8)
Putere nom. (kW)	5.3		4,3 (COS Φ = 1)	6,5(COS Φ = 0.8)
Putere max. (kW)	5,8		4,5 (COS Φ = 1)	7 (COS Φ = 0.8)
Nivel zgomot 	CONFORM CU EEC/89/392			
	87 dB (A)		86 dB (A)	
MOTOR	GX 390 pe benzina			
Tip motor	4 timpi, monocilindru, supape in cap			
Cilindru	389 cmc			
Alezaj x Cursa	88 x 64 mm			
Raport compresie	8,0 : 1			
Turatie nominala	3000 rpm			
Sistem racire	Aer fortat			
Sistem aprindere / pornire	Electronic, fara ruptor / manual			
Capacitate baie ulei	1,1 litri			
Buije	BPR-6ES (NGK) - W20EPR-U (NIPPONDENSO Co.,Ltd)			

1. Nu fac obiectul garantiei:

- a. componentele ce sunt supuse uzurii normale rezultate in urma utilizarii (bujii; fise; filtre de combustibil, ulei sau aer; curele de transmisie sau de distributie; becuri, freze; discuri taietoare, cauciucuri sau elemente de rulaj si alte consumabile)
- b. componentele fragile usor de deteriorat de beneficiar ca urmare a unei utilizari/intretineri gresite, suprasolicitante sau neconforme cu domeniul de utilizare al produsului (carcase din plastic sau ebonita; comutatoare, prize, intrerupatoare; furtune exterioare de plastic sau cauciuc; amortizoare de cauciuc; startere, sfori starter; saci de colectare; sorburi, stuturi, dopuri, busoane, clapete, garnituri de cauciuc si etansari

mecanice); precum și orice alte piese de schimb sau subansamble asupra cărora se dovedește că a intervenit beneficiarul.

2. Următoarele acțiuni au ca efect pierderea garanției:

- a. nerespectarea de către cumpărător a instrucțiunilor de instalare, punere în funcțiune, utilizare, întreținere, manipulare, transport și depozitare, precum și a domeniului de utilizare, cuprinse în documentația ce însoțește produsul la livrare (suprasolicitare, neefectuarea la termene a operațiilor de întreținere în funcție de caracteristicile mediului etc.)
- b. utilizarea unor piese de schimb, lubrifianți, consumabile, accesorii, diferite de cele utilizate și recomandate de producător.
- c. Aplicarea unor modificări neaprobate de producător (acionarea asupra reglajelor fixate de producător; schimbarea performanțelor produsului; modificarea sistemului de alimentare sau evacuare; modificarea, eliminarea sau neutralizarea sistemelor de protecție din dotarea echipamentelor etc).
- d. Intervenția asupra produsului de către persoane neautorizate de producător.
- e. Orice defectiuni cauzate de dezastre naturale inevitabile, focului, coliziunii, furtului sau a unor cauze secundare legate de acestea.
- f. pierderea certificatului de garanție.

GARANȚIA EXTINSĂ

Produsele importate și distribuite prin rețeaua proprie de HIT POWER MOTOR, pot beneficia de garanție extinsă la 3 ani dacă produsul este prezentat la inspecțiile obligatorii în perioada de garanție la termenele prevăzute în Certificatul de garanție

În cadrul inspecțiilor obligatorii în perioada de garanție se execută gratuit următoarele operații :

1. Verificarea stării generale a produsului (integritatea și curățenia)
2. Verificarea nivelului și aspectul uleiului din motor
3. Verificarea nivelului și a aspectului uleiului din transmisie
4. Verificarea filtrului de aer
5. Verificarea prezenței impurităților în sistemului de alimentare
6. Verificarea stării bujiei
7. Verificarea valorii tensiunii și a frecvenței-turației de sincronism (în cazul generatoarelor)
8. Verificarea prezenței impurităților inacceptabile în carcasa bazin fără demontare (în cazul pompelor)
9. Verificarea comenzilor (în cazul motocultoarelor, frezelor de zăpadă, motocoaselor frontale, mașinilor de tuns gazon etc.)
10. Probe funcționale cu verificarea funcționării corecte a "protecției lipsă ulei" și a clapetei de șoc

NOTA: - Aceste operații se vor executa la termenele prevăzute în tabelul de mai jos

- a) Manopera prestată pentru executarea inspecțiilor obligatorii este gratuită
- b) Dacă la verificările efectuate se constată necesitatea operațiilor de întreținere sau remedieri, acestea se vor efectua și achita conform unui deviz de reparații
- c) Materialele consumabile : ulei motor, ulei transmisie, lichid pt. racire, electrolit, necesare la inspecțiile din perioada de garanție se achită de către client.
- d) Componentele care nu fac obiectul garanției, în conformitate cu certificatul de garanție, constatate a fi deteriorate, se înlocuiesc pe cheltuiala clientului (manoperă + piese) ; ne înlocuirea acestora conduce la expirarea perioadei de garanție
- e) După efectuarea inspecțiilor obligatorii, în certificatul de garanție se fac următoarele notații, după caz :

**- OPERAȚII EFECTUATE : CONFORM CU INSTRUCȚIUNILE PENTRU
INSPECȚIILE OBLIGATORII**

- ADMIS

- RESPINS

- REMEDIERE CONFORM DEVIZ ANEXAT

Nota : Calificativul « ADMIS » semnifică continuarea perioadei de garanție

**Calificativul « RESPINS » semnifică expirarea perioadei de garanție din cauze imputabile
clientului**

**IMPORTANT : RESPONSABILITATEA EFECTUĂRII OPERAȚIILOR DE ÎNTREȚINERE
LA TERMENELE PREVĂZUTE ÎN MANUALUL UTILIZATORULUI CADE EXCLUSIV ÎN
SARCINA DEȚINĂTORULUI**

**Prezentul manual de utilizare conține 20 de pagini și a fost editat de HIT POWER MOTOR
pentru a însoți produsul vândut**